Fisheries and Oceans Pêches et Océans Canada

## **RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Canada

Bid Receiving/Réception des sousmissions

Procurement Hub | Centre d'approvisionnement Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada 301 Bishop Drive | 301 promenade Bishop Fredericton, NB E3C 2M6

Email - courriel: DFOtenders-soumissionsMPO@dfompo.gc.ca

## **REQUEST FOR STANDING OFFER**

## DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES (DOC)

Proposal to: Fisheries and Oceans Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux : Pêches et Océans Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens et les services énumérés ici sur toute feuille ciannexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :

	ckenzie River, NT	Date February 5, 2016					
Solicitation No. – Nº de l'invitation F5211-160070							
Client Reference No No. de référence du client FW005-160000							
Solicitation Close	es – L'invitation pro	end fin					
At /à : 2:00 P.M. A	At /à : 2:00 P.M. AST (Atlantic Standard Time)						
On / le : Friday, Ma	arch 18, 2016						
F.O.B. – F.A.B Destination	<b>GST – TPS</b> See herein — Voi inclus	r ci- Duty – Droits See herein — Voir ci-ir	nclu				
Destination of Go services See herein — Voir		– Destinations des biens et					
Instructions See herein — Voir	ci-inclus						
	emande de renseig	nements à ing Services, Procurement Hub -					
Email – courriel:			Email – courriel:				
DEOtondors-soum	issionsMPO@dfo-m	no de ca					
DI Otenders-Sodin		100.90.00					
Delivery Required Livraison exigée See herein — Voir	1-	Delivery Offered – Livraison proposée					
Delivery Required Livraison exigée See herein — Voir Vendor Name, Ad	I – ci-inclus	Delivery Offered – Livraison proposée entative – Nom du vendeur, adı	res				
Delivery Required Livraison exigée See herein — Voir Vendor Name, Ad	I – ci-inclus dress and Represe u fournisseur/de l'	Delivery Offered – Livraison proposée entative – Nom du vendeur, adı					
Delivery Required Livraison exigée See herein — Voir Vendor Name, Ad et représentant de Telephone No. – I Name and title of or print) – Nom et	I – ci-inclus dress and Represe u fournisseur/de l' No. de téléphone person authorized titre de la person	Delivery Offered – Livraison proposée entative – Nom du vendeur, adı entrepreneur:	pie /pe				

# Canadä

File No. - N° du dossier F5211-160070 Buyer ID - Id de l'acheteur

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

# **REQUEST FOR STANDING OFFER (RFSO)**

# F5211-160070

Brush Clearing Mackenzie River, NT

# FISHERIES AND OCEANS CANADA

Buyer ID - Id de l'acheteur

File No. - N° du dossier F5211-160070 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## TABLE OF CONTENTS

PART 1	- GENERAL INFORMATION	5
1.1	INTRODUCTION	
1.2	SUMMARY	
1.3	DEBRIEFINGS	6
PART 2	- OFFEROR INSTRUCTIONS	6
2.1	STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS	6
2.2	SUBMISSION OF OFFERS	6
2.3.	FORMER PUBLIC SERVANT	
2.4.	ENQUIRIES - REQUEST FOR STANDING OFFERS	
2.5.	Applicable Laws	8
PART 3	- OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS	8
3.1.	OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS	8
PART 4	- EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	10
4.1	EVALUATION PROCEDURES	10
4.2	BASIS OF SELECTION	10
PART 5	- CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	11
5.1	CERTIFICATIONS PRECEDENT TO THE ISSUANCE OF A STANDING OFFER AND ADDITIONAL INFORMA	TION
	11	
PART 6	- SECURITY, FINANCIAL AND INSURANCE REQUIREMENTS	11
6.1	SECURITY REQUIREMENTS	12
6.2	INSURANCE REQUIREMENTS	
-	INSURANCE REQUIREMENTS	12
PART 7		12 . <b> 12</b>
PART 7 A. ST/	' - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES	12 <b>12</b> <b>12</b>
PART 7	- STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES ANDING OFFER Offer	12 <b>12</b> <b>12</b> 12
<b>PART 7</b> <b>A. ST</b> / 7.1	' - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES	12 <b>12</b> <b>12</b> 12 12
<b>PART 7</b> <b>A. ST</b> 7.1 7.2	ANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES ANDING OFFER Offer Security Requirements	12 <b>12</b> 12 12 12 12
PART 7 A. ST/ 7.1 7.2 7.3	ANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES	12 12 12 12 12 12 13 13
PART 7 A. ST/ 7.1 7.2 7.3 7.4	ANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES ANDING OFFER OFFER SECURITY REQUIREMENTS STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS. TERM OF STANDING OFFER	12 12 12 12 12 12 13 13
PART 7 A. ST/ 7.1 7.2 7.3 7.4 7.5. 7.6 7.7	ANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES	12 12 12 12 12 12 13 13 14 14
PART 7 A. ST/ 7.1 7.2 7.3 7.4 7.5. 7.6 7.7 7.8	ANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES	12 12 12 12 12 12 13 13 14 14 14
PART 7 A. ST/ 7.1 7.2 7.3 7.4 7.5. 7.6 7.7 7.8 7.9	ANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES ANDING OFFER OFFER SECURITY REQUIREMENTS STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS. TERM OF STANDING OFFER AUTHORITIES PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS. IDENTIFIED USERS. CALL-UP PROCEDURES. CALL-UP INSTRUMENT.	12 12 12 12 12 12 13 13 14 14 14 14
PART 7 A. ST/ 7.1 7.2 7.3 7.4 7.5. 7.6 7.7 7.8 7.9 7.10	ANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES	12 12 12 12 12 13 13 14 14 14 14
PART 7 A. ST/ 7.1 7.2 7.3 7.4 7.5. 7.6 7.7 7.8 7.9 7.10 7.11	ANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES	12 12 12 12 12 12 13 13 14 14 14 14 14 14 14
PART 7 A. ST/ 7.1 7.2 7.3 7.4 7.5. 7.6 7.7 7.8 7.9 7.10 7.11 7.12	ANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES ANDING OFFER OFFER. SECURITY REQUIREMENTS STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS TERM OF STANDING OFFER AUTHORITIES PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS IDENTIFIED USERS CALL-UP INSTRUMENT LIMITATION OF CALL-UPS FINANCIAL LIMITATION. PRIORITY OF DOCUMENTS	12 12 12 12 12 13 13 14 14 14 14 14 15 15
PART 7 A. ST/ 7.1 7.2 7.3 7.4 7.5. 7.6 7.7 7.8 7.9 7.10 7.11 7.12 7.13	ANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES ANDING OFFER OFFER SECURITY REQUIREMENTS STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS TERM OF STANDING OFFER AUTHORITIES PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS IDENTIFIED USERS CALL-UP PROCEDURES CALL-UP PROCEDURES CALL-UP INSTRUMENT LIMITATION OF CALL-UPS FINANCIAL LIMITATION PRIORITY OF DOCUMENTS CERTIFICATIONS	12 12 12 12 12 12 13 13 14 14 14 14 14 15 15
PART 7 A. ST/ 7.1 7.2 7.3 7.4 7.5. 7.6 7.7 7.8 7.9 7.10 7.11 7.12 7.13 7.14	ANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES ANDING OFFER OFFER SECURITY REQUIREMENTS STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS TERM OF STANDING OFFER AUTHORITIES PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS IDENTIFIED USERS CALL-UP PROCEDURES CALL-UP INSTRUMENT LIMITATION OF CALL-UPS FINANCIAL LIMITATION PRIORITY OF DOCUMENTS CERTIFICATIONS APPLICABLE LAWS	12 12 12 12 12 12 13 13 14 14 14 14 14 14 15 15 15
PART 7 A. ST/ 7.1 7.2 7.3 7.4 7.5. 7.6 7.7 7.8 7.9 7.10 7.11 7.12 7.13 7.14 B. RES	ANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES ANDING OFFER OFFER SECURITY REQUIREMENTS STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS. TERM OF STANDING OFFER AUTHORITIES PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS IDENTIFIED USERS. CALL-UP PROCEDURES CALL-UP PROCEDURES CALL-UP INSTRUMENT. LIMITATION OF CALL-UPS. FINANCIAL LIMITATION. PRIORITY OF DOCUMENTS CERTIFICATIONS. APPLICABLE LAWS. SULTING CONTRACT CLAUSES	12 12 12 12 12 12 13 13 13 14 14 14 14 14 15 15 15 15 15
PART 7 A. ST/ 7.1 7.2 7.3 7.4 7.5. 7.6 7.7 7.8 7.9 7.10 7.11 7.12 7.13 7.14	ANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES ANDING OFFER OFFER SECURITY REQUIREMENTS STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS TERM OF STANDING OFFER AUTHORITIES PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS IDENTIFIED USERS CALL-UP PROCEDURES CALL-UP INSTRUMENT LIMITATION OF CALL-UPS FINANCIAL LIMITATION PRIORITY OF DOCUMENTS CERTIFICATIONS APPLICABLE LAWS	12 12 12 12 12 12 13 13 13 14 14 14 14 14 15 15 15 15 15 16

<i>i</i> .5		10
7.6	INVOICING INSTRUCTIONS	17
ANNEX	"A"	19
ANNEX	"B"	25
ANNEX	"C"	26

File No. - N° du dossier F5211-160070

#### PART 1 - GENERAL INFORMATION

#### 1.1 Introduction

The Request for Standing Offers (RFSO) is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Offeror Instructions: provides the instructions applicable to the clauses and conditions of the RFSO;
- Part 3 Offer Preparation Instructions: provides Offerors with instructions on how to prepare their offer to address the evaluation criteria specified;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria which must be addressed in the offer, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications: includes the certifications to be provided;
- Part 6 Security, Financial and Insurance Requirements: includes specific requirements that must be addressed by Offerors; and
- Part 7 7A, Standing Offer, and 7B, Resulting Contract Clauses:

7A, includes the Standing Offer containing the offer from the Offeror and the applicable clauses and conditions;

7B, includes the clauses and conditions which will apply to any contract resulting from a call-up made pursuant to the Standing Offer.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, the Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification and any other annexes.

#### 1.2 Summary

#### TITLE: Brush Clearing Mackenzie River, NT

#### **Comprehensive Land Claims Agreement (CLCA):**

This procurement is subject to the Tlicho Land Claims Agreement.

#### 1.2.1 BACKGROUND

The Canadian Coast Guard – Western Region has a requirement for up to three (3) Contractors to Brush various Fixed Aids to Navigation Sites on the Mackenzie River. The Standing Offer(s) will be from date of award to March 31, 2017 with the possibility of two (2) additional option years.

## 1.2.2 TRADE AGREEMENTS

The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), the Agreement on

Buyer ID - Id de l'acheteur

File No. - N° du dossier F5211-160070

Internal Trade (AIT), the Columbia Free Trade Agreement, the Panama Free Trade Agreement, and the Peru Free Trade Agreement.

## 1.3 Debriefings

Offerors may request a debriefing on the results of the request for standing offers process. Offerors should make the request to the Standing Offer Authority within 15 working days of receipt of the results of the request for standing offers process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS

## 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the Request for Standing Offers (RFSO) by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Revision to Departmental Name: As this solicitation is issued by Fisheries and Oceans Canada (DFO), any reference to Public Works and Government Services Canada or PWGSC or its Minister contained in any term, condition or clause of this solicitation, including any individual SACC clauses incorporated by reference, will be interpreted as reference to DFO or its Minister.

Offerors who submit an offer agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFSO and accept the clauses and conditions of the Standing Offer and resulting contract(s).

The <u>2006</u>(2015-07-03) Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the RFSO.

Subsection 5.4 of <u>2006</u>, Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days Insert: 180 days

## 2.2 Submission of Offers

Offers must be submitted only to Fisheries and Oceans Canada (DFO) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the Request for Standing Offers.

Due to the nature of the Request for Standing Offers, transmission of offers by facsimile to DFO will not be accepted.

## 2.3. Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPS, offerors must provide the information required below before the issuance of a standing offer. If the answer to the questions and,

File No. - N° du dossier F5211-160070 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of offers is completed, Canada will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the offer non-responsive.

## Definitions

For the purposes of this clause,

"former public servant" is any former member of a department as defined in the <u>Financial Administration</u> <u>Act</u> R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the <u>Supplementary Retirement Benefits</u> <u>Act</u>, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the <u>Canadian Forces Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. C-17, the <u>Defence Services Pension Continuation</u> <u>Act</u>, 1970, c.D-3, the <u>Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act</u>, 1970, c. R-10, and the <u>Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. C-11, the <u>Members of Parliament</u> <u>Retiring Allowances Act</u>, R.S.1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the <u>Canada Pension</u> <u>Plan Act</u>, R.S., 1985, c. C-8.

## Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Offeror a FPS in receipt of a pension?YES ()NO ()

If so, the Offeror must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Offerors agree that the successful Offeror's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with <u>Contracting Policy Notice: 2012-2</u> and the <u>Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts</u>.

## Work Force Adjustment Directive

Is the Offeror a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **YES() NO()** 

If so, the Offeror must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;

Solicitation No N° de l'invitation F5211-160070	Amd. No N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
Client Ref. No N° de réf. du client FW005-160000	File No N° du dossier F5211-160070	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

Signature

Date

## 2.4. Enquiries - Request for Standing Offers

All enquiries must be submitted in writing to the Standing Offer Authority no later than **15** calendar days before the Request for Standing Offers (RFSO) closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Offerors should reference as accurately as possible the numbered item of the RFSO to which the enquiry relates. Care should be taken by Offerors to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that Offerors do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Offerors. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Offerors may not be answered by Canada.

## 2.5. Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the Northwest Territories.

Offerors may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their offer, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Offerors.

## **PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS**

## 3.1. Offer Preparation Instructions

Canada requests that offerors provide their offer in separately bound sections as follows:

- Section I: Technical Bid (2 hard copies OR 1 soft copy in PDF format)
- Section II: Financial Bid (2 hard copies OR 1 soft copy in PDF format))
- Section III: Certifications (2 hard copies OR 1 soft copy in PDF format))
- Section IV: Additional Information (2 hard copies OR 1 soft copy in PDF format))

Please note that DFO prefers receipt of proposals in soft copy to the email address identified on page one of the solicitation. Emails must not exceed 8 MB (if over the limit Bidders are asked to send additional numbered emails).

File No. - N° du dossier F5211-160070

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

Prices must appear in the financial offer only. No prices must be indicated in any other section of the offer.

Canada requests that Offerors follow the format instructions described below in the preparation of their offer.

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to that of the Request for Standing Offers.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process <u>Policy on Green</u> <u>Procurement</u> (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html). To assist Canada in reaching its objectives, Offerors should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

## Section I: Technical Offer

In their technical offer, Offerors should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

## Section II: Financial Offer

Offerors must submit their financial offer in accordance with Annex B, Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

## 3.1.1 Payment by Credit Card

Canada requests that Offerors complete one of the following:

(a) () Government of Canada Acquisition Cards (credit cards) will be accepted for payment of call-ups against the standing offer.

The following credit card(s) are accepted: Master Card \_\_\_\_\_

(b) ( ) Government of Canada Acquisition Cards (credit cards) will not be accepted for payment of call-ups against the standing offer.

The Offeror is not obligated to accept payment by credit card.

Acceptance of credit cards for payment of call-ups will not be considered as an evaluation criterion.

## 3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

C3011T (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

Page 9 of - de 30

File No. - N° du dossier F5211--160070

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## Section III: Certifications

Offerors must submit the certifications required under Part 5.

## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

#### 4.1 Evaluation Procedures

- (a) Offers will be assessed in accordance with the entire requirement of the Request for Standing Offers including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the offers.

## 4.1.1 Technical Evaluation

## 4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

The bid must meet the mandatory technical criteria specified below. The Bidder must provide the necessary documentation to support compliance with this requirement.

No.	Mandatory	Meets Yes/No
M1	Workers Safety and Compensation Commission Proof	
	of Registration Letter	
M2	Business License Number	
M3	Proof of Insurance	
M4	Contractors Safety Plan	

## 4.1.2 Financial Evaluation

**4.1.2.1** SACC Manual Clause M0222T (2016-01-28), Evaluation of Price- Canadian/Foreign Offerors

## 4.2 Basis of Selection

## 4.2.1 Basis of Selection – Mandatory Technical Criteria Only

An offer must comply with the requirements of the Request for Standing Offers and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive offer(s) (up to 3) with the lowest evaluated price will be recommended for issuance of a standing offer.

Standing Offers will be ranked on the basis of price.

Buyer ID - Id de l'acheteur

File No. - N° du dossier F5211-160070 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Offerors must provide the required certifications and additional information to be issued a standing offer.

The certifications provided by Offerors to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare an offer non-responsive, will have the right to set-aside a standing offer, or will declare a contractor in default if any certification made by the Offeror is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly during the offer evaluation period, during the Standing Offer period, or during the contract period.

The Standing Offer Authority will have the right to ask for additional information to verify the Offeror's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Standing Offer Authority will render the offer non-responsive, result in the setting aside of the Standing Offer or constitute a default under the Contract.

## 5.1 Certifications Precedent to the Issuance of a Standing Offer and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the offer, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Standing Offer Authority will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the offer non-responsive.

## 5.1.1 Integrity Provisions – List of Names

Offerors who are incorporated, including those submitting offers as a joint venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Offeror.

Offerors submitting offers as sole proprietorship, as well as those submitting offers as a joint venture, must provide the name of the owner(s).

Offerors submitting offers as societies, firms or partnerships do not need to provide lists of names.

## 5.1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Standing Offer Certification

By submitting an offer, the Offeror certifies that the Offeror, and any of the Offeror's members if the Offeror is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list (http://www.labour.gc.ca/eng/standards\_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) available from Employment and Social Development Canada-Labour's website.

Canada will have the right to declare an offer non-responsive, or to set-aside a Standing Offer, if the Offeror, or any member of the Offeror if the Offeror is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of issuing of a Standing Offer or during the period of the Standing Offer.

## PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND INSURANCE REQUIREMENTS

File No. - N° du dossier F5211-160070 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## 6.1 Security Requirements

## SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER:

- 1. The Contractor/Offeror, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer/Supply Arrangement, MUST NOT access PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets.
- 2. The Contractor/Offeror personnel MAY NOT ENTER NOR PERFORM WORK ON sites where PROTECTED or CLASSIFIED information or assets are kept, without an escort provided by the department or agency for which the work is being performed.
- 3. The Contractor/Offeror MUST NOT remove any PROTECTED information or assets from the identified work site(s), and the Contractor/Offeror must ensure that its personnel are made aware of and comply with this restriction.
- 4. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the DFO or the CISD/PWGSC.
- 5. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
  - a. Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C;
  - b. Industrial Security Manual (Latest Edition).

## 6.2 Insurance Requirements

The Offeror must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Offeror, if issued a standing offer as a result of the request for standing offer, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in Annex D.

If the information is not provided in the offer, the Standing Offer Authority will so inform the Offeror and provide the Offeror with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Standing Offer Authority and meet the requirement within that time period will render the offer non-responsive.

## PART 7 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES

## A. STANDING OFFER

- 7.1 Offer
- 7.1.1 The Offeror offers to perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

## 7.2 Security Requirements

**7.2.1** There is no security requirement applicable to this Standing Offer.

## 7.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Standing Offer and resulting contract(s) by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Buyer ID - Id de l'acheteur

File No. - N° du dossier F5211-160070 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## 7.3.1 General Conditions

<u>2005</u> (2015-09-03) General Conditions - Standing Offers - Goods or Services, apply to and form part of the Standing Offer.

## 7.4 Term of Standing Offer

## 7.4.1 Period of the Standing Offer

The period for making call-ups and providing services against the Standing Offer is from date of award to March 31, 2017 inclusive.

## 7.4.2 Extension of Standing Offer

If the Standing Offer is authorized for use beyond the initial period, the Offeror offers to extend its offer for two additional one year periods, from 1 April, 2017 to 31 March, 2018 and from 1 April, 2018 to 31 March, 2019 under the same conditions and at the rates or prices specified in the Standing Offer, or at the rates or prices calculated in accordance with the formula specified in the Standing Offer.

The Offeror will be advised of the decision to authorize the use of the Standing Offer for an extended period by the Standing Offer Authority 15 days before the expiry date of the Standing Offer. A revision to the Standing Offer will be issued by the Standing Offer Authority.

#### 7.5. Authorities

## 7.5.1 Standing Offer Authority

The Standing Offer Authority is:

Name: Cathi Harris Title: A/Team Lead – Contracting Services Fisheries and Oceans Canada Directorate: Materiel and Procurement Services Address: 301 Bishop Drive, Fredericton, NB E3C 2M6 Telephone: 506-452-3639 E-mail address: DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca

The Standing Offer Authority is responsible for the establishment of the Standing Offer, its administration and its revision, if applicable. Upon the making of a call-up, as Contracting Authority, he is responsible for any contractual issues relating to individual call-ups made against the Standing Offer by any Identified User.

## 7.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Standing Offer is: (to be provided upon award of standing offer)

Name:	 
Title:	
Organization:	
Address:	

Buyer ID - Id de l'acheteur

File No. - N° du dossier F5211-160070

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Telephone:	
Facsimile:	
E-mail address:	

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work will be carried out pursuant to a call-up under the Standing Offer and is responsible for all the technical content of the Work under the resulting Contract.

## 7.5.3 Offeror's Representative

## 7.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a <u>Public</u> <u>Service Superannuation Act</u> (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with <u>Contracting Policy Notice: 2012-2</u> of the Treasury Board Secretariat of Canada.

## 7.7 Identified Users

The Identified User authorized to make call-ups against the Standing Offer is the Project Authority.

## 7.8 Call-up Procedures

#### Right of First Refusal Basis:

The call-up procedures require that when a requirement is identified, the identified user will contact the highest-ranked offeror to determine if the requirement can be satisfied by that offeror. If the highest-ranked offeror is able to meet the requirement, a call-up is made against its standing offer. If that offeror is unable to meet the requirement, the identified user will contact the next ranked offeror. The identified user will continue and proceed as above until one offeror indicates that it can meet the requirement of the call-up. In other words, call-ups are made based on the "right of first refusal" basis. When the highest-ranked offeror is unable to fulfill the need, the identified user is required to document its file appropriately. The resulting call-ups are considered competitive and the competitive call-up authorities can be used.

## 7.9 Call-up Instrument

The Work will be authorized or confirmed by the Identified User(s) using a DFO Purchase Order (call-up against a standing offer).

#### 7.10 Limitation of Call-ups

Individual call-ups against the Standing Offer must not exceed \$(to be provided at award) (Applicable Taxes included).

Buyer ID - Id de l'acheteur

File No. - N° du dossier F5211-160070

## 7.11 Financial Limitation

The total cost to Canada resulting from call ups against the Standing Offer(s) must not exceed the sum of **\$150,000.00** (Applicable Taxes excluded) unless otherwise authorized in writing by the Standing Offer Authority. The Offeror must not perform any work or services or supply any articles in response to call ups which would cause the total cost to Canada to exceed the said sum, unless an increase is so authorized.

The Offeror must notify the Standing Offer Authority as to the adequacy of this sum when 75 percent of this amount has been committed, or one (1) months before the expiry date of the Standing Offer, whichever comes first. However, if at any time, the Offeror considers that the said sum may be exceeded, the Offeror must promptly notify the Standing Offer Authority.

## 7.12 **Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the call up against the Standing Offer, including any annexes;
- b) the articles of the Standing Offer;
- c) the general conditions <u>2005</u> (2015-09-03), General Conditions Standing Offers Goods or Services
- d) the general conditions <u>2010C</u> (2015-09-03), General Conditions Services (Medium Complexity);
- e) Annex A, Statement of Work;
- f) Annex B, Basis of Payment;
- g) Annex C, Security Requirements Check List;
- h) Annex C, Insurance Requirements;
- i) the Offeror's offer dated \_\_\_\_\_\_ (insert date of offer), (if the offer was clarified or amended, insert at the time of issuance of the offer. "as clarified on \_\_\_\_\_" or "as amended on " and insert date(s) of clarification(s) or amendment(s) if applicable).

## 7.13 Certifications

## 7.13.1 Compliance

The continuous compliance with the certifications provided by the Offeror with its offer and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of issuance of the Standing Offer (SO). Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the SO and of any resulting contract that would continue beyond the period of the SO. If the Offeror does not comply with any certification, fails to provide the additional information, or if it is determined that any certification made by the Offeror in its offer is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right to terminate any resulting contract for default and set aside the Standing Offer.

## 7.14 Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the Northwest Territories.

File No. - N° du dossier F5211-160070

## B. RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from a call-up against the Standing Offer.

#### 7.1 Statement of Work

The Contractor must perform the Work described in the call-up against the Standing Offer.

## 7.2 Standard Clauses and Conditions

## 7.2.1 General Conditions

<u>2010C</u> (2015-09-03), General Conditions - Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

Section 2010C 13 (2008-12-12) Interest on Overdue Accounts, of <u>2010C</u> (2015-09-03), General Conditions - Services (Medium Complexity) will not apply to payments made by credit cards.

## 7.3 Term of Contract

## 7.3.1 Period of the Contract

The Work must be completed in accordance with the call-up against the Standing Offer.

## 7.4 **Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants**

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a <u>Public</u> <u>Service Superannuation Act</u> (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with <u>Contracting Policy Notice: 2012-2</u> of the Treasury Board Secretariat of Canada.

## 7.5 Payment

## 7.5.1 Basis of Payment

The Contractor will be reimbursed for the costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work, as determined in accordance with the Basis of Payment in Annex B, to a limitation of expenditure of *\$\_\_\_\_\_* (*insert the amount at contract award*). Customs duties are included, and Applicable Taxes are extra.

## 7.5.2 Limitation of Expenditure

1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$ \_\_\_\_\_(*insert the amount at contract award*). Customs duties are included, and Applicable Taxes are extra.

2. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide

Solicitation No N° de l'invitation $F5211-160070$	Amd. No N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
Client Ref. No N° de réf. du client $FW005160000$	File No N° du dossier F5211-160070	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:

a. when it is 75 percent committed, or

b. four (4) months before the contract expiry date, or

c. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

3. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

## 7.5.3 Monthly Payment

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work performed has been accepted by Canada.

## 7.5.4 SACC Manual Clauses

SACC Manual Clause <u>A9117C</u> (2007-11-30), T1204-Direct Request by Customer Department SACC Manual Clause <u>C2000C</u> (2007-11-30), Taxes – Foreign-based Contractor

## 7.5.5 Payment by Credit Card

The following credit card is accepted: Mastercard

## 7.6 Invoicing Instructions

- The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
- 2. Each invoice must be supported by:
  - a. a copy of time sheets to support the time claimed;
  - b. a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract.
- 3. Invoices must be distributed as follows:
  - a. The original copy must be forwarded to <u>dfoinvoicing-mpofacturation@dfo-mpo.gc.ca</u> for certification and payment.

File No. - N° du dossier F5211-160070 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## 7.7 Insurance Requirements

The Contractor must comply with the insurance requirements specified in Annex D. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. For Canadian-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada, however, for Foreign-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer with an A.M. Best Rating no less than "A-". The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

Buyer ID - Id de l'acheteur

File No. - N° du dossier F5211-160070 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEX "A"

Statement of Work Guidelines for Brush Clearing of Fixed Aids to Navigation

**Brush Clearing** 

Mackenzie River, NT

Buyer ID - Id de l'acheteur

File No. - N° du dossier F5211-160070 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## Background Statement

The Canadian Coast Guard – Western Region has a requirement for up to three (3) Contractors to Brush various Fixed Aids to Navigation Sites on the Mackenzie River. The Standing Offer(s) will be from date of award to March 31, 2017 with the possibility of two (2) additional option years.

## Fixed Aid Standard Brushing Guidelines

## <u>General</u>:

Good Judgement and a common sense approach to the safe and practical clearing of vegetation around Beacon and Ranges are Essential.

## Cutting:

Ensure destruction of only that vegetation which limits visibility of the Beacon or Range to the Mariner. Exercise caution not to destroy valuable vegetation which covers the permafrost. Care should be taken to only destroy a minimum amount of vegetation necessary to clear the Beacon and the Range Line. In most circumstances, vegetation will not require destruction more than 20 Meters from the Beacon or 15 Meters on each side of the Range Line.

## Clearing:

Ensure that all materials are piled to Sides of Range Lines.

Herbicides are not to be used. No Burning of Material at Sites.

## Specifications:

- 1. Between water line and Front Tower Or Range Approach mark
  - a. Trees and brush are to be cut to .15 meters of ground level. Material is to be piled to sides of Range line to provide a clear view of the Range approach Mark or Front Range Mark to allow time for a Tug to turn onto Range.
- 2. Range Line Between water and Rear Tower
  - a. Trees and brush are to be cut to .15 meters of ground level. Material is to be piled to sides of Range line to provide a unobstructed view of the Range Marks from the Range Line (15 meters each side of Centre of Range Line)

## 3. Tower Area

a. Trees and brush are to be cut to .15 meters of ground level around all Towers, to a minimum of 30 meters. All materials are to be piled to sides of Range Line.

File No. - N° du dossier F5211--160070

- 4. Helicopter pad and Landing Area
  - **a.** Trees and Brush are to be cut to .15 meters of ground level around all Helicopter landing pads to a minimum of 30 meters around. All material to be piled at edge of Range Lines.
- 5. Photographs
  - a. Photos of site to be taken at start/finish
    - i. Front to Rear
    - ii. Rear to front
    - iii. Centre to Front
    - iv. Centre to Rear
- 6. Inspection
  - a. Completed sites will be inspected prior to payment
  - b. Any discrepancies on square footage from original Statement of work will be measured.

## **Certifications**

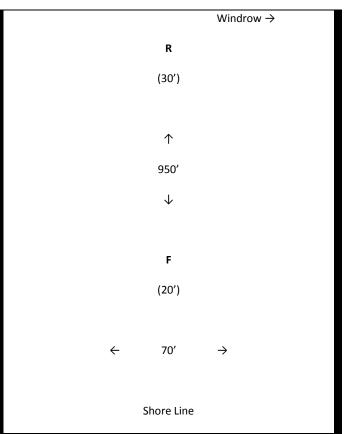
- Workers Safety and Compensation Commission Proof of Registration Letter
- Business Licence
- Certificate of Insurance
- Contractors Safety Plan

File No. - N° du dossier F5211-160070

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Sample Instructions





Range Line to be cleared and handpicked to 70 feet, 35 feet each side of Range Centre Line. Clear 40 feet each side of range centre line to allow for Windrow (piling of Brush/Trees)

The Rear Tower is to be cleared and handpicked to 30 feet behind existing Rear Tower Leg.

Range line to be cleared forward of Front Tower to a distance that sight line from water level to Front Tower feet is clear. Contract is paid to height of Front Tower forward only. (Forward of that is to be measured and paid if required)

Brush cut down and deadfall to be piled in Wind Rows to the side of the Range Line. (Not piled in front of the Front Tower or Behind Rear Tower)

Distance between Towers is 950 feet. Front Tower height is 20 feet. Rear Tower is 30

NOTE: Not drawn to scale. This diagram is to be used for information purposes only, to assist Brushing contractor to meet the requirements of the work to be done.

Buyer ID - Id de l'acheteur

File No. - N° du dossier F5211-160070 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## **Proposed Sites for Brushing 2016**

Work Order	Contract Brushing - (Maximo Work Order # W925687)	Location	Area	Sq. Ft	Days
W924386	2016 - Mile 54.0 Whitlock Is. Range Line only (Tower Site/H Pad Brushed CCG 2014)	C1728000	20'+ 900 + 40' X 80	72,000	6.0
W924621	2016 - Mile 78.6 Mills Lake Range. Range Line only (Tower Site/H Pad Brushed CCG 2014)	C1734000	20' + 950 + 30' X 80	76,000	6.3
W926467	2016 - Mile 205.6 Martin Island Range Line only (Tower Site/H Pad Brushed CCG 2014)	C1745300	20' + 938' + 60' X 80	75,040	6.2
W925104	2016 - Mile 210.2 Range (Harris Riv er)	C1745600	20' + 820' + 40' x 80	65,600	5.4
W613744	2016 - Mile 184.6 Range	C3357000	20' + 220' + 30' *80	22,400	1.9
W613746	2016 - Mile 184.7 Range	C3359000	20' + 285' + 30' *80	27,600	2.3
W614036	2016 - Mile 192.2 Range	C3384000	20' + 450' + 40' * 80	41,600	3.4
W931814	2016 - Mile 193.2 Range	C3388000	20' + 197' + 40' * 80	21,360	1.8
W931888	2016 - Mile 292.2 Range	C3518000	30' + 308' + 30 * 80	30,240	2.5
W683243	2016 - Mile 325.4 Range	C3567000	25' + 479' + 20'*80	42,720	3.5
W687182	2016 - Mile 353.1 Range	C3600000	30' + 243' + 35'*80	25,440	2.1

File No. - N° du dossier F5211-160070

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

W843281	2016 - Mile 373.1 Range	C3610000	20' + 587' + 30' * 80	51,760	4.3
14/64 6000		02642000		27 520	2.2
W616809	2016 - Mile 394.6 Range	C3613000	20' + 294' + 20'*80	27,520	2.3
L * W = sq. ft. divided by 378 (this is the sq. ft. one man can do in an hour) divided by 32					
(contractors 4 man crew) gives you the number of days * the contractors daily rate.					
Site is 80' * 400' = 32,000 sq. ft. divided by 378 = 84.66 sq. ft. divided by 32 = 2.65 days Times					
Daily Rate (say 3589.56) = \$9,512.34					

## NOTE:

Sites to be brushed are to be determined by CCG in order of Priority. List of Sites shown subject to change as priorities change due to Environmental elements beyond Contractors control.

File No. - N° du dossier F5211-160070

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEX "B"

## **BASIS OF PAYMENT**

## SERVICES AND ASSOCIATED COSTS

For the provision of all professional services, including all associated costs necessary to carry out the required work. All cost proposals shall include prices for each year or it will be assumed the prices remain the same.

#### **Schedule of Prices**

		Option Year one	Option Year Two (April	
	Year one 2016	(April 01, 2017 - Mar 31,	01, 2018 - Mar 31, 2019)	
	(award - Mar 31, 2017)	2018)		
Daily Rate				
(excluding Taxes)*				
Note	Daily Rate to include all expenses incurred to brush site, i.e Lodging, Meals,			
	Travel, Boats, all Small Equipment (chainsaws, Brush Cutters) required and			
	maintenance.			

\* For the purpose of this Standing Offer, a day is defined as 7.5 hours of work, exclusive of meal breaks. Payment will be made for days actually worked, with no provision for annual leave, statutory holidays and sick leave. If time worked is more or less than a day, the all-inclusive fixed daily rate must be prorated to reflect the actual time worked.

Buyer ID - Id de l'acheteur

File No. - N° du dossier F5211-160070 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

11

## ANNEX "C"

#### SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST

LISTE DE VÉR	SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST ( RIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À L	SRCL) A SECURITE (LVERS)	
RTA CONTRACT INFORMATION PART Originating Government Department or Organ		anch or Directorate / Direction gen	inte ou Direction
Ministère ou organisme gouvernemantat d'ori a) Subcontract Number / Numbro du contrat d		SICCGAICI	
	Douoles Wielerman	lubcontractor / Nom et adressa du s lev River, NT, XOE GR9	sous-traitant
Brisf Description of Work / Brisve description : Erushing of Havigstonal Ads 5dss on the Macken			
activity of hangatena Alds bits of the Machen			
<ul> <li>a) Will the pupplier require access to Controll Le fournisseur aura-1-II accès à des march.</li> </ul>	ed Goods? andises contrôlèes?	A	No Ye Non Ou
b) Will the supplier require access to unclassi	fied military technical data subject to the provisions of	the Technical Data Control	Ala Para Ya
Regulations?	es techniques militaires non classifiées qui sont essuje	then nur disperilions du Dhelauser	V Non Or
sur le contrôle des données lechniques?		mes aux dispositions du regrement	1
Indicate the type of access required / Indique			and the second second
	access to PROTECTED and/or CLASSIFIED in/ormat ini-its access à des renseignements ou à des biens PRI		No Ye Non Ot
(Specify the level of access using the chart	In Question 7. c)		
(Préciser la niveau d'accès en utilisant le ta b) WR the supplier and its employees (e.g. c)	ableau gul se (rouve à la question 7, c) eaners, maintenance personnel) require access lo resi	ideled access support Ma access to	I No TYC
PROTECTED and/or CLASSIFIED Information			Non OL
	CVPHIPS, DEPENDING I AND AND AND AND A APPENDING APPENDI	CORE d'accès restraining 1 l'accès	
		tores d'acces residences? L'acces	0
<ul> <li>des renseignements ou à des biens PRO</li> <li>c) la this a commercial courter or delivery regi</li> </ul>	TEGES et/ou CLASSIFIES n'ext pas autorisé. virement with no overright storage?	(	No Ye
des renseignements ou à des biens PRC     la this a commercial courter or delivery req     S'agit-II d'un contrai de messagarle ou de l	DTÉGÉS et/cu CLASSIFIÉS n'ext pas autorisé. uirement with no overnight storage? Ivraison commandate sans entreposage de nuit?	(	Non Oi
	TTEGES et/ou CLASSIFIES n'est pas autorisé. vinement with no overnight storage? Ivraison commenciale sans entreposage de nuit? patier wil be required to access / Indiquer le type d'indo	malion august to fournisseur devis	Non O
	DTEGES et/ou CLASSIFIES n'esi pas autorisé. vinement with no overnight storage? Ivraison commenciale sans entreposage de nuit? ppter will be required to access / Indiquer le type d'inio NATO / OTAN	(	Non OL a avoir accás N/1A
	DTEGES et/ou CLASSIFIES n'esi pas autorisé. vinement with no overnight storage? Ivraison commenciale sans entreposage de nuit? ppter will be required to access / Indiquer le type d'inio NATO / OTAN	malion august to fournisseur devis	Non O
	DTEGES et/ou CLASSIFIES n'est pas autorisé. uirement with no excentight storage? Ivraison commenciales ans entreposage de nuit? ppter will be required to access / Indiquer le type d'inio NATO / OTAN	rmation auquet to fournisseur devra Foreign / Ètrange No refease restrictions Aucune restriction relative	Non OL a avoir accás N/1A
de a renseignements ou à des biens PRC c) la thia a commercial courier or delivery requ S'agli-1 d'un contrat de messagente ou de l a) Indicale the type of bermation that the sur- canada D) Release restrictions (Restrictions relatives to release restrictions ucune restriction relative la diffusion	DTEGES et/ou CLASSIFIES n'esi pas autorisé. uirement with no excentight storage? Ivraison commanciale sans entreposage de huit? optier will be required to access / Indiquer le type d'info NATO / OTAN à la diffusion All NATO countries	mation auquel le fournisseur devra Foreign / Étrange No refease restrictions	Non OL a avoir accás N/1A
	DTEGES et/ou CLASSIFIES n'esi pas autorisé. uirement with no excentight storage? Ivraison commanciale sans entreposage de huit? optier will be required to access / Indiquer le type d'info NATO / OTAN à la diffusion All NATO countries	rmation auquet to fournisseur devra Foreign / Ètrange No refease restrictions Aucune restriction relative	Non OL a avoir accás N/1A
de a renseignements ou à des biens PRC     la this a commercial courier or delivery requ     S'agli-1 d'un contrat de messagente ou de l     a) Indicale the type of beremation that the su     canada     D) Release restrictions (Restrictions relative     to release restrictions (Restrictions relative     la difusion     torteaseble     ne pas diffuser	TEGES et/ou CLASSIFIÉS n'esi pas autorisé. uiremeix with no excentight storage? Ivraison commanciale sans entreposage de huit? optier witt be required to access / Indiquer le type d'info NATO / OTAN à la diffusion Alt NATO countries Tous les pays de FOTAN	mation auquel le fournisseur devra Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction reletive à la chitusion	Non OL a avoir accés N/1A
de des renseignements ou à des biens PRC     la this a commercial courier or delivery requ     S'agli-1 d'un contrat de messagente ou de l     a) Indicale the type of bermstion that the sur     constructions      D) Release restrictions     orelease restrictions     ucuna restriction relative     la diffusion     iot releasable     ne pas diffuser     astricted to / Limità à	TEGES et/ou CLASSIFIÉS n'esi pas autorisé. Liremeix with no excentight storage? Ivraison commanciale sans entreposage de huit? optier wit be required to access / Indiquer le type d'info NATO / OTAN à la diffusion All NATO countries Tous les pays de FOTAN Restricted to / Lmr/é à	mation auquel le fournisseur devra Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction refetive à la chitusion Restricted to: / Limité à :	Non O
de a renseignements ou à des biens PRC     la this a commercial courier or delivery requ     S'agli-1 d'un contrat de messagente ou de l     a) Indicale the type of beremation that the su     canada     D) Release restrictions (Restrictions relative     to release restrictions (Restrictions relative     la difusion     torteaseble     ne pas diffuser	TEGES et/ou CLASSIFIÉS n'esi pas autorisé. uiremeix with no excentight storage? Ivraison commanciale sans entreposage de huit? optier witt be required to access / Indiquer le type d'info NATO / OTAN à la diffusion Alt NATO countries Tous les pays de FOTAN	mation auquel le fournisseur devra Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction reletive à la chitusion	Non O
de des renseignements ou à des biens PRC     la this a commercial courier or delivery requ     S'agli-1 d'un contrat de messagente ou de l     a) Indicale the type of bermstion that the sur     constructions      D) Release restrictions     orelease restrictions     ucuna restriction relative     la diffusion     iot releasable     ne pas diffuser     astricted to / Limità à	TEGES et/ou CLASSIFIÉS n'esi pas autorisé. Liremeix with no excentight storage? Ivraison commanciale sans entreposage de huit? optier wit be required to access / Indiquer le type d'info NATO / OTAN à la diffusion All NATO countries Tous les pays de FOTAN Restricted to / Lmr/é à	mation auquel le fournisseur devra Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction refetive à la chitusion Restricted to: / Limité à :	Non O
	TEGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. Urement with no excentight storage? Ivraison commenciales sams entreposage de nuit? ppter will be required to access / Indiquer le type d'info NATO / OTAN à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to / Lmr/té à Specify country(tes) / Préciser le(s) pays	mation auquel le fournisseur devra Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction refetive à la chitusion Restricted to: / Limité à :	Non O
de a renseignements ou à des biens PRC     la this a commercial courier or delivery requ     S'apli-1 d'un contrat de messagente ou de l     a) Indicale the type of termeston that the sur     canach     D) Release restrictions     ucuna restriction relative     la diffusion     toriecese restrictions     ucuna restriction relative     la diffusion     toriecese diffuser     restriction relative     la diffusion     toriecese diffuser     restriction relative     la diffusion     toriecese diffuser     estincted to / Limité à     peofly country(les) / Préciser lo(s) pays     C) Level of information / Nivegu crimformation     ROTECTED A	TÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'esi pas autorisé. Unement with no exemight storage?  Pepter will be required to access? Indiquer le type d'info NATO / OTAN  à la diffusion  All NATO countries Tous les pays de l'OTAN  Restricted to / Lmrdé à  Specify country(tes) / Préciser le(s) pays  NATO UNCLASSIFIED	Protected A	Non O
	TÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'esi pas autorisé. uirement with no excentight storage? Ivraison commanciale sans entreposage de huit? optier will be required to access / Indiquer le type d'info NATO / OTAN à la diffusion All NATO countries Tous les pays de FOTAN Restricted to / Lmr/té à Specify country(ies) / Préciser le(s) pays NATO UNCLASSIFIED NATO UNCLASSIFIED	PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A	Non O
de se renseignements ou à des biens PPCC c) la thia a commercial courier or delivery req S'agli-1 d'un contrat de messagente ou de la a) Indicale the type of optimistion that the sur- constant of the sur- presence restrictions of the sur- b) Release restrictions (Restrictions relatives to release restriction relative la diffusion to releasable ne pas diffuser estricted to / Limité à pecify country(les) / Préciser to(s) pays c) Level of information, Nivegu d'information ROTECTED A ROTÉCÉ B	TÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'esi pas autorisé. Unement with no exemight storage?  Pepter will be required to access? Indiquer le type d'info NATO / OTAN  à la diffusion  All NATO countries Tous les pays de l'OTAN  Restricted to / Lmrdé à  Specify country(tes) / Préciser le(s) pays  NATO UNCLASSIFIED	Protected A	Non O
de se renseignements ou à des biens PRC     la this a commercial courier or delivery requ     S'agli-1 d'un contrat de messagente ou de l     a) Indicale the type of becomption that the sur     constructions (Restrictions relative     la diffusion     for release restriction relative     la diffusion     for release destrictions     ucuna restriction relative     la diffusion     for release diffuser     restriction (Line) A relative     constructions     for release diffuser     restriction (Line) A relative     for relative     for release diffuser     restriction (Line) A relative     for relative     fo	TEGES et/ou CLASSIFIÉS n'esi pas autorisé. Liremeix with no excentight storage?  Vinaison commanciale sans entreposage de fuel?  peter will be required to access / Indiquer le type d'info NATO / OTAN  à la diffusion  All NATO countries Tous les pays de l'OTAN  Restricted to / Linidé à  Specify country(tes) / Préciser le(s) pays  NATO VINCLASSIFIED NATO RESTRUCTED NATO RESTRUCTED NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL	PROTECTED B PROTECTED C	Non O
			Non O
	TEGES et/ou CLASSIFIÉS n'esi pas autorisé. Liremeix with no excentight storage?  Vinaison commanciale sans entreposage de fuel?  peter will be required to access / Indiquer le type d'info NATO / OTAN  à la diffusion  All NATO countries Tous les pays de l'OTAN  Restricted to / Linidé à  Specify country(tes) / Préciser le(s) pays  NATO VINCLASSIFIED NATO RESTRUCTED NATO RESTRUCTED NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL	PROTECTED B PROTECTED C	Non Oi a avetr accès VIA
	TEGES et/ou CLASSIFIÉS n'esi pas autorisé. Liremeix with no excentight storage?  Vinaison commanciale sans entreposage de fuel?  ppier will be required to access? Indiquer le type d'info NATO / OTAN  à la diffusion  All NATO countries Tous les pays de l'OTAN  Restricted to / Linité à  Specify country(tes) / Préciser le(s) pays  NATO UNCLASSIFIED NATO NO CLASSIFIE NATO RESTRICTED NATO NO CLASSIFIE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTE	Non Oi a avetr accès VIA
	TEGES et/ou CLASSIFIÉS n'esi pas autorisé. Unement with no exemigh storage? Unaison commandate sans entreposage de nuit?  ppēer will be required to access? Indiquer le type d'info NATO / OTAN  à la diffusion  All NATO countries Tous les pays de l'OTAN  Restricted to / Lmrité à  Specify country(tes) / Préciser le(s) pays  NATO HON CLASSIFIED NATO MESTRICTED NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET		Non Oi a avetr accès VIA
des renseignements ou à des biens PPC     la this a commercial courier or delivery req     S'agli-1 d'un contrat de messagente ou de l     a) Indicale the type of bornation that the sur     anach     preisase restrictions     ucuna restriction relative     la difusion     to release diuser     as indice to / Limité à     peolly country(les) / Préciser to(s) pays  c) Level of information Universe diutormation ROTECTED A ROTÉGÉ A ROTÉGÉ B ROTÉGÉ B ROTÉGÉ C ONFIDENTIOL OP SECRET ECRET C	TEGES et/ou CLASSIFIÉS n'esi pas autorisé. Liremeix with no excentight storage?  Vinaison commanciale sans entreposage de fuel?  ppier will be required to access? Indiquer le type d'info NATO / OTAN  à la diffusion  All NATO countries Tous les pays de l'OTAN  Restricted to / Linité à  Specify country(tes) / Préciser le(s) pays  NATO UNCLASSIFIED NATO NO CLASSIFIE NATO RESTRICTED NATO NO CLASSIFIE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTECED C PROTECEED C PR	Non Oi a avetr accès VIA
	TEGES et/ou CLASSIFIÉS n'esi pas autorisé. Liremeix with no excentight storage?  Vinaison commanciale sans entreposage de fuel?  ppier will be required to access? Indiquer le type d'info NATO / OTAN  à la diffusion  All NATO countries Tous les pays de l'OTAN  Restricted to / Linité à  Specify country(tes) / Préciser le(s) pays  NATO UNCLASSIFIED NATO NO CLASSIFIE NATO RESTRICTED NATO NO CLASSIFIE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECED C PROTECE	Non Oi a avetr accès VIA

	itation No N° de l'invitation 11-160070	Amd. No N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur	
Contraction     Contracti	nt Ref. No N° de réf. du client		CCC No./N° CCC - FMS No./N° VM	E
Contraction     Contracti				
Contraction     Contracti		1		
Security Classification of Classification of viscality         NMI the source and the real of a control of a statistication of a statistication of the statisticati	Covernment Gouvernement	Go	ntract Number / Numero du convrat	
Number of the supplementation of a status in CONSEC disputs PROTEINED CONSEC disputs PROTEINES         No	of Canada du Canada	Frank		
		security	CressinCation / CressinCation de securita	
Le Comtesser sun 4 accès à la ranzignementa su à da biens COMEEC d'adginés PROTÉGÉS el lou CLASSIFIÉS?  Men Dui Virs. Indiantion, Indique la invasu de secolabilité.  Accés auxieu de sec		or CLASSIFED COMSEC Information or assets		05
	Le fournisseur aura-1 il accès à des renseignements. Il Yes, indicate the fevel of sensitivity			uł.
Short Title(s) of material / Time(s) abridge(s) of material         Declineral Number / Number of Number of Number of Substance (Statistics)         The Second Statistics (Statistics)         The Second Statistics (Statistics)         The Second Statistics (Statistics)         Special commants         Control Statistics         Special commants         Control Statistics         Special commants         Control Statistics         Special commants         Control Statistics (Statistics)         Ot 10 Statistics         Special commants         Control Statistics (Statistics)         Ot 10 Statistics         Special commants         Control Statistics         Special commants         Control Statistics         Ot 10 Statistics         Di 10 Statistics         Di 10 Statistics         Di 10 Statistics         Special commants         Control Statistics         Ot 10 Statistics         Di 10 Statistics         Di 10 Statistics         Di 10 Statistics	9. Will the supplier require access to extremely sensitive			
	Short Title(s) of material / Titre(s) abrègè(s) du matér			
If a personnal lexing science (realized - Nuesul control as as 14 xecurs do participate equits)       TOP SECRET       TOP SECRET         Image: Control of Fundamental intervention of the control of th		RSONNEL (FOURNISSEUR)	the second second second	
CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET SITE ACCESS Special commands Special com	Nu a) Personnel becunty scielening level required J Nue			
Image secret = signer       NATO CONFIDENTIEL       NATO SEGRET       COSMIC TRESSECRET         Site ACCESS       Site ACCESS       Social comments       Social comments         Special comments       Social comments       Social comments       Social comments         REMARQUE :       Image sectors       Social comments       Social comments         REMARQUE :       Special comments       Social comments       Social comments         REMARQUE :       Special comments       Social comments       No       Yes         Du proximal sens submission devinition of the work?       Image sectors       No       Yes         Data frictions       Social comments       No       Yes       No       Yes         NOTE:       If the supplier be incurred on sectors?       Image sectors?       Image sectors?       Image sectors?       Image sectors?         11 a) Will the supplier be incurred to receive and store PROTECTED and/or CLASS/FIED information or assets on its site or preventes?       Image sectors?       Image sectorsectors?       Image sectorsectorsectorsectorsecorsector				
Specific Comments   Specific Comments   Commentares specificum   NOTE. Il multiple lowels of screening and booldies, a Security Classification Guide must be provided.   REMARCUE: Sightshams riveaux de contrôle do elecurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être lourni.   ID b) May unicortened personnal be used for provinces of the work?   Du personnal sais autoritation de contrôle do elecurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être lourni.   ID b) May unicortened personnal be used for provinces of the work?   Du personnal sais autoritation de la sécurité peul à so von confer des parties du travair?   II Ves, with unicortened personnal en question sera-Li esconté?   ZALING:::STAILEQUATIONSCITURE/HECINENCEURED/GENERGERENDERDERDERDERDERDERDERDERDERDERDERDERDERD				
Special comments: Comments: Comments: Comments: Comments: Comments: Comments: Special comments: Comments: Special comments: Comments: Special comments: Comments: Comments: Special comments: S	SITE ACCESS			
Commendances spéciaus NOTE. If multiple levels of screening and penkilled, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: St plastaurs niveaux de contrôle de stécurité sont reguls, un guide de classification de la sécurité deit être lourni.  10 b) May unscreened presente be securité proprions of the work?  11 b) May unscreened presente be securité provided. REMARQUE: St plastaurs niveaux de contrôle de stécurité sont reguls, un guide de classification de la sécurité deit être lourni.  12 b) May unscreened presente be securité proprions of the work?  13 b) May unscreened presente be securité se vor confer des parties du bravai?  14 Viex, wit unscreened presente be securité se sconté?  24 Dana l'affirmative, le pensonnel en question sera-l-à esconté?  25 Dana l'affirmative, le pensonnel en question sera-l-à esconté?  25 Dana l'affirmative, le pensonnel en question sera-l-à esconté?  25 Dana l'affirmative, le pensonnel en question sera-l-à esconté?  25 Dana l'affirmative, le pensonnel en question sera-l-à esconté?  26 Dana l'affirmative, le pensonnel en question sera-l-à esconté?  26 Dana l'affirmative, le pensonnel en question sera-l-à esconté?  26 Dana l'affirmative, le pensonnel en question sera-l-à esconté?  26 Dana l'affirmative, le pensonnel en question sera-l-à esconté?  27 Dana l'affirmative, le pensonnel en question sera-l-à esconté?  27 Dana l'affirmative, le pensonnel en guident or escelue and store PROTECTED and/or CLASS/FIED information or assets on its site or pensites?  21 b) Will the supplier be required to saleguard COMSEC information or assets?  21 b) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASS/FIED material or equipment coerrar al the supplier's also or pensites?  21 b) Will the supplier be required to use its if systems to electronicative procesa, produce or store PROTECTED and/or CLASS/FIED material or equipment des monségnements ou des dronées PROTECES et ou CLASS/FIED material or equipment des monségnements ou des dronées PROTECES et ou CLASS/FIED				
HE_DARACUE: SE publicat investor de controle de securité sont reguls, un guide de classification de la sécurité doit éur lourni.         10: D/M ay inscreence de personnel be use control:       No       Yes         10: D/M ay inscreence de personnel be usecurité?       No       Yes         11: a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASS/FIED information or assets on its alle or personnel be use de personnel en question servi-14 eaconté?       No       Yes         11: a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASS/FIED information or assets on its alle or personnel be used and store PROTECTED and/or CLASS/FIED information or assets on its alle or personnel be used for anterposer sur place des renaeignements ou des blans PROTÉGÉS el/ou       No       Yes         11: a) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?       No       Yes       No       Ord         11: a) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?       No       Yes       No       Ord         11: b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?       No       Yes       No       Ord         12: b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?       No       Yes       No       Ord         13: c) Will the supplier be required to safeguard comsets?       No       Yes       No       Ord         14: d) Will the supplier be required to asset safeguard and/				
HE_DARACUE: SE publicat investor de controle de securité sont reguls, un guide de classification de la sécurité doit éur lourni.         10: D/M ay inscreence de personnel be use control:       No       Yes         10: D/M ay inscreence de personnel be usecurité?       No       Yes         11: a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASS/FIED information or assets on its alle or personnel be use de personnel en question servi-14 eaconté?       No       Yes         11: a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASS/FIED information or assets on its alle or personnel be used and store PROTECTED and/or CLASS/FIED information or assets on its alle or personnel be used for anterposer sur place des renaeignements ou des blans PROTÉGÉS el/ou       No       Yes         11: a) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?       No       Yes       No       Ord         11: a) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?       No       Yes       No       Ord         11: b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?       No       Yes       No       Ord         12: b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?       No       Yes       No       Ord         13: c) Will the supplier be required to safeguard comsets?       No       Yes       No       Ord         14: d) Will the supplier be required to asset safeguard and/	NOTE. Il multiple levels of screening and	Rentilled, a Security Classification Guide must be p	unovided.	
If Yes, will unscreamed personnel be escuried?       Womley for the security of the s	REMARQUE : SI plusieurs riveaux de 10 b) May unscreened personnel be used for portions of	contrôle de sécurité sont requis, un guide de class of the work?	ilScalion de la sécurité deit être fourni.	es
Data Infitmative, to personnel en question sera-Lill excorté?       ✓ Non Out         ZATIAGLEGAZIGUE/QUESTINGATIVE/CONSTRUCTOR / BIENS         If a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASS /FIED information or assets on its alte or premises?       ✓ Non Out         11 a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASS /FIED information or assets on its alte or premises?       ✓ No Out         11 b) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASS /FIED information or assets on its alte or premises?       ✓ No Out         11 b) Will the supplier be required to seleguard COMSEC information or assets?       ✓ No Out         11 c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASS/FIED material or equipment occur at the supplier's site or promises?       ✓ No Out         11 c) Will the supplier be required to use its if systems to electronicetly process, produce or store PROTECTED and/or CLASS/FIED material or equipment occur at the supplier's site or promises?       ✓ Non Out         11 c) Will the supplier be magined to use its if systems to electronicetly process, produce or store PROTECTED and/or CLASS/FIED information or data?       ✓ Non Out         11 d) Will the supplier be magined to use its if systems to electronicetly process, produce or store PROTECTED and/or CLASS/FIED information or data?       ✓ Non Out         11 d) Will the supplier be magined to use its if systems to electronicetly process, produce or store PROTECTED and/or CLASS/FIED information or data?       ✓ Non Out		i se voir confier des parties du travali?	/	
INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS         11 a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASS/IFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de receive and store PROTECTED and/or CLASS/IFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de receive and store protectes run place des renseignements ou des biens PROTÉCIÉS et/ou         11 b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?       No       Yes No         11 c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASS/IFIED material or equipment occur at the supplier's site or promises? Les installations du fournisseur servinni-elles à la production (labrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉCIE et/ou CLASS/IFIE?       No       Yes Non         11 c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASS/IFIED material or equipment occur at the supplier's site or promises? Les installations du fournisseur servinni-elles à la production (labrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉCIE       Non       Yes Non         11 c) Will the supplier be required to use lis IT systems to electronicativ process, produce or store PROTECTED and/or CLASS/IFIED Information or data?       Non       Yes Non       Yes Non       Yes Non         11 e) Will the supplier be required to use lis IT systems informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des menseignements ou des orneless PROTECIES et/ou CLASS/IFIES?       Non       Yes Non <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>				
premises?       Image: State in the supplier be required to safeguard COMSEC information or assels?         11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assels?       Image: State information or assels?         11. b) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or promises?       Image: Non				1000
premises?       Image: State of the supplier be required to safeguard COMSEC information or assels?         11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assels?       Image: State of the supplier be required to safeguard COMSEC information or assels?         11. b) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or promises?       Non       Yes         11. b) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or promises?       Image: State of the supplier's site or promises?       Image: State of the supplier's site or promises?         Lastitations of uf fournation or data?       Image: State of the supplier's site or promises?       Image: State of the supplier's site or promises?         Internation or data?       Image: State of the supplier's site or promises?       Image: State of the supplier's site or promises?       Image: State of the supplier's site or promises?         Internation or data?       Image: State of the supplier's site or promises?       Image: State of the supplier's site or promises?       Image: State of the supplier's site or promises?         Information or data?       Image: State of the supplier's site or promises?       Image: State of the supplier's site or promises?       Image: State of the supplier's site or promises?         Information or data?       Image: State of the supplier's site or promises?       Image: State of the supplier's site or pr	11 a) Will the supplier be required to receive and store	PROTECTED and/or CLASS FIED information or	assets on its site or	es
11. b) Will the supplier be required to saleguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?       No       Yes         PRODUCTION         11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur al the supplier's site or promises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (labrication et/ou modification) de material or equipment occur al the supplier's site or promises?       No       Yes         11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur al the supplier's site or promises?       No       Yes         Les Installations du fournisseur serviront-elles à la production (labrication et/ou modification) de material PROTÉGE       No       Ves         INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA       SUPPORT RELATIF A LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)       No       No       Ves         11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronicatly process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED       No       Ves         11. d) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or spency?       No       Ves         11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or spency?       No       Ves         11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or spency?       No	premises?		V Non 0	
Le fournisseur sera-l-îl tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11 c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur al the supplier's site or promises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (labrication ellou réparation el/ou modification) de matériel PROTÉGE et/ou CLASSIFIE?  INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF A LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)  11 d) Will the supplier be required to use its if systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED Le fournisseur sera-l-1 lanu d'utiser ses propris systèmes informatiques pour braiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTEGES ellou CLASSIFIES?  11 e) Will the be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or expensy? Disposera-l-on d'un Ren électronique entre le systèmes informatiques du fournisseur el celui du ministère ou de l'agence Dure TES/SCT 350-103(2004/12)  Security Classification / Classification / Classification de sécurité			N	
11 c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or promises?       Non       Ves         Lastitutation of universe site or promises?       Non       Out         Lastitutation of universe site or promises?       Non       Out         et/ou CLASSIFIE?       INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA       SUPPORT RELATIF A LA TECHNOLOGIE DE LINFORMATION (Tr)       Non       Out         11 d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronicatly process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED       Non       Out         11 d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronicatly process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED       Non       Out         11 e) Will the be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or spency?       Non       Out         11 e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or spency?       Non       Out         11 e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or spency?       Non       Out         11 e) Will there be an electronic link between the systeme informatiques ou formatione of classification / Classificati				
occur al the supplier's site or promises?       Les installations du fournisseur servironi-elles à la production (labrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ       Non       Oui         et/ou CLASSIFIE?       INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLÓGIE DE L'INFORMATION (TI)       Non       Oui         11 d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronicatly process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED       Image: Classification or data?         Le fournisseur sera-14 lanu d'utiser ses propris systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker éfectioniquement des renseignements ou des données PROTEGES el/ou CLASSIFIES?       Image: Non       Oui         11 e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or exercit?       Image: Non       Oui         11 e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or exercit?       Image: Non       Oui         11 e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or exercit?       Image: Non       Oui         11 e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or exercit?       Image: Non       Oui         11 e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or exercit?       Image: Non       Oui         12 ES/SCT 350-103(2004/12)       Security Classification / Classification / Classification / Classificat	PRODUCTION			
occur al the supplier's site or promises?       Les installations du fournisseur servironi-elles à la production (labrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÈGÉ       Non       Out         et/ou CLASSIFIE?       INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLÓGIE DE L'INFORMATION (TI)       Non       Out         11 d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronicatly process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?       Non       Out         Le fournisseur sers-14 lanu d'ubiser ses propris systèmes informatiques pour braiter, produire ou stocker éfectioniquement des renseignements ou des données PROTEGES el/ou CLASSIFIÉS?       Non       Out         11 e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or exercit?       View Non       Out         11 e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or exercit?       View Non       Out         TES/SCT 350-103(2004/12)       Security Classification / Classification de sécurité       Security Classification / Classification de sécurité	11 c) Will the production (manufacture, and/or repair and	or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIE	Detalerial or equipment	
INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIFA LA TECHNOLÓGIE DE L'INFORMATION (TI)       III d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronicatly process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED Information or data?       IV       <	occur al the supplier's site or premises?		Non IO	
11 d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED Information or data?          \[             \begin{tabular}{lllllllllllllllllllllllllllllllllll	et/ou CLASSIFIÉ?		N	
Information or data? Le fournisseur sera-t-il Lenu d'ubiser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker éfectioniquement des renseignements ou des données PROTEGES et/ou CLASS IPIES? 11 e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or epercy? Disposera-t-on d'un Ben étectronique entre le système informatiques du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernmentale? TES/SCT 350-103(2004/12) Security Classification / Classification de sécurité	INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPP	ORT RELATIF A LA TECHNOLOGIE DE L'INFOR	MATION (TI)	
Le fournisseur sera-1-il Lanu d'ubiser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker éfectioniquement des renseignements ou des données PROTEGÉS ellou CLASSIFIÉS?  11 e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or exency? Disposera-t-on d'un Ren éfectionique entre le système informatique du fournisseur et cetul du ministère ou de l'agence Out Out TES/SGT 350-103(2004/12) Security Classification / Classification de sécurité		electronically process, produce or store PROTECT		
11 e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or exercy?       Image: Construction of the systems information and the government department or exercy?         11 e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or exercy?       Image: Construction of the systems information and the government department or exercy?         Disposeration of the feet or end of the systems information of the systems information of the systems information of the systems of the systems information of the systems of the	Le fournisseur sera-t-il tenu d'ubiser ses propres si			10
Disposera-t-on d'un Ren électronique entre le système informatique du fournisseur et ceful du ministère ou de l'agence Vin Out gouvernementale? TBS//SCT 350-103(2004/12) Security Classification / Classification de sécurité				
	Disposera-t-on d'un Ren électronique entre le systè			
Canada	TB\$/SCT 350-103(2004/12)	Security Classification / Classification de sécurité		
	[		Canad	ä

citation No N° de l'invitation $211-160070$ ent Ref. No N° de réf. du client $7005-160000$					Amd. No N° de la modif. File No N° du dossier F5211-160070					Buyer ID - Id de l'acheteur CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME							
sile(s) or	complete premises	ng the		manually us	e Die sum				egory(los)	1 2	FW Reation	1005- m / C	duar	ding req	de si	at the su	
niveau z d	ic sauveg completin as des uti	arde i ng lha Issaie	requi a form	ni le formulare is eux instatati n online (vja th qu: re:mplisseni	ions du fai he Interne le formula	umitsseur 1), the sur aire on lig	nmary chart i ne (par inter	s automabcal	y popula ises aux	ed by you questions	rresp	onse	is lo	previous	5 000	stipns.	
Catego	7	PROTEC	TES CE	CL	ASSIFIED			NATO						co	USEC		1
	r	P	c	COIS COMML CONFOLMISE	SECURI	ToP SCERET TAZA SOCRET	HATO RES: RC1ED HATO DIFFUSION	HATO CONTOENTING HATO CONTOENTING	19410	CORVE TOP SIGPET COSVEC TRES	Pic Ps	a last	C	Covrau Covrau		Eccest	Tor Stener Tres Sicrer
annation / A	diara di anti	đ	1				RoutHadd			Sector					L.	Canca-	
Processon Calificate / Support Tr		-	-							1							
Dans I « Clas 12. b) Will U La doc .!! Yes, attach Oans I	l'affirmati sification he docum ameniatio , classify ments (e. l'affirmati	this 5 g. Silve, cl	lasal lécur lon ai socié lorm ECRE lisabl	by annotating iffer le présent rité » au haut e diached to this te à la présente by annotating ET with Attach lifer le présent rité » au haut e	t formula et av bas SRCL be e LVERS ( the top - tments), t formula	Ire en Ind du formi PROTEC sera-l-oile and botto ire en Ind	Iquant le niv slaire. TED end/or ( PROTÉGÉE en in the are iquant le niv	cLASSIFIED? et/ou CLASS a antitled "S act de sécu	rită dâns IFIÊE? ecurity C rită dans	la caso ( lassificat	n(ituk lon" i ntituk	and I				√ Na Non	U Yes Oui
des pl	èces join	les).															

Buyer ID - Id de l'acheteur

File No. - N° du dossier F5211-160070 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEX "D"

## **INSURANCE REQUIREMENTS**

- 1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
- 2. The Commercial General Liability policy must include the following:
  - a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented Fisheries and Oceans Canada.
  - b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
  - c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
  - d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
  - e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
  - f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
  - g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
  - h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
  - i. Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
  - j. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
  - k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
  - Litigation Rights: Pursuant to subsection 5(d) of the <u>Department of Justice Act</u>, S.C. 1993, c. J-2, s.1, if a suit is instituted for or against Canada which the Insurer would, but for this clause, have the right to pursue or defend on behalf of Canada as an Additional Named Insured under the insurance policy, the Insurer must promptly contact the Attorney General of Canada to agree on the legal strategies by sending a letter, by registered mail or by courier, with an acknowledgement of receipt.

## For the province of Quebec, send to:

Director Business Law Directorate, Quebec Regional Office (Ottawa), Department of Justice,

Buyer ID - Id de l'acheteur

File No. - N° du dossier F5211-160070 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

284 Wellington Street, Room SAT-6042, Ottawa, Ontario, K1A 0H8

#### For other provinces and territories, send to:

Senior General Counsel, Civil Litigation Section, Department of Justice 234 Wellington Street, East Tower Ottawa, Ontario K1A 0H8

A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to co-defend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.